

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	11
1 – Begriffsbestimmungen	17
1.1 Abgrenzung des Untersuchungsgegenstandes	17
1.2 Terminologie.....	20
2 – Ansatz: Computergestützte Transkription als Modellierung und Visualisierung gesprochener Sprache mit texttechnologischen Mitteln	27
2.1 Etabliertes Verständnis der Transkription.....	27
2.1.1 Transkription als Verschriftlichung.....	27
2.1.2 Transkription als Theorie.....	29
2.1.3 Gütekriterien für Transkriptionssysteme	35
2.2 Der wissenschaftliche Modellbegriff	40
2.2.1 Allgemeines zum wissenschaftlichen Modellbegriff.....	40
2.2.2 Der Modellbegriff in der Physik.....	45
2.2.3 Der Modellbegriff in der Kartographie.....	49
2.2.4 Der Modellbegriff in der Informatik.....	53
2.3 Computergestützte Transkription.....	58
2.4 Texttechnologische Mittel.....	61
2.4.1 Allgemeines zur Texttechnologie	61
2.4.2 Auszeichnungssprachen.....	63
2.4.3 „Textuelle Informationsmodellierung“ geschriebener und gesprochener Sprache	66
2.5 Diskussion.....	68
3 – Modell und Visualisierung in verschiedenen Transkriptionssystemen	75
3.1 Allgemeines	75
3.1.1 Standardorthographie und literarische Umschrift.....	75
3.1.1.1 Orthographie als Modell gesprochener Sprache	76
3.1.1.2 Orthographie als sprachliches Zeichensystem	83
3.1.1.3 Orthographie und literarische Umschrift	85
3.1.1.4 Groß- und Kleinschreibung	87
3.1.1.5 Einzelsprachabhängigkeit	89
3.1.2 Layoutprinzipien.....	92
3.1.2.1 Partiturnotation	93
3.1.2.2 Zeilennotation.....	96
3.1.2.3 Spaltennotation	102
3.2 Methodisches	103
3.2.1 Ordnungsprinzipien für Modelle	105
3.2.1.1 Typen von Einheiten.....	105
3.2.1.2 Symbolische Beschreibungen.....	107

3.2.1.3	Diagramme	109
3.2.1.4	Beziehungen zwischen Einheiten	110
3.2.1.5	Integritätsregeln und formale Operationen	110
3.2.2	Ordnungsprinzipien für Visualisierungen	111
3.3	Transkriptionssysteme	113
3.3.1	HIAT	113
3.3.1.1	Vorbemerkungen zur Literatur	113
3.3.1.2	Transkriptionsverständnis in HIAT	115
3.3.1.3	Modell	117
3.3.1.4	Visualisierung	132
3.3.2	GAT	135
3.3.2.1	Vorbemerkungen zur Literatur	135
3.3.2.2	Transkriptionsverständnis in GAT	136
3.3.2.3	Modell	138
3.3.2.4	Visualisierung	148
3.3.3	DIDA	150
3.3.3.1	Vorbemerkungen zur Literatur	150
3.3.3.2	Transkriptionsverständnis in DIDA	150
3.3.3.3	Modell	151
3.3.3.4	Visualisierung	158
3.3.4	Verbmobil	160
3.3.4.1	Vorbemerkungen zur Literatur	160
3.3.4.2	Transkriptionsverständnis in Verbmobil	160
3.3.4.3	Modell	161
3.3.4.4	Visualisierung	170
3.4	Diskussion	171
4	Generische Ansätze zur Beschreibung computergestützter Transkription	179
4.1	Text Encoding Initiative (TEI)	179
4.1.1	Allgemeines	179
4.1.2	Modellierung gesprochener Sprache nach den TEI-Richtlinien	181
4.1.2.1	Texttechnologisches Grundverständnis der TEI	181
4.1.2.2	Einheiten einer TEI-Transkription	182
4.1.2.3	Beziehungen zwischen Einheiten	184
4.1.3	Bewertung	187
4.2	Standoff-Annotation / NITE Object Model	191
4.2.1	Allgemeines	191
4.2.2	Standoff-Annotation	193
4.2.3	NITE Object Model	195
4.2.4	Bewertung	198
4.3	Annotationsgraphen (AG)	201
4.3.1	Allgemeines	201
4.3.2	Grundprinzip der Annotationsgraphen	202
4.3.3	Formale Definition von Annotationsgraphen	204
4.3.4	Anwendungsbeispiele für Annotationsgraphen	208
4.3.4.1	TIMIT Corpus	209
4.3.4.2	CHAT	210

4.3.4.3	NIST Universal Transcription Format.....	212
4.3.5	Bewertung.....	215
4.4	Diskussion.....	217
5	– Ein gesprächsanalytisches Modellierungs- und Visualisierungsverfahren	221
5.1	Vorbemerkung: Drei-Ebenen-Architektur	221
5.2	Transkriptionsgraphen	223
5.2.1	Grundstruktur	223
5.2.2	Ordnungsrelationen	226
5.2.3	Teilgraphen.....	228
5.2.4	Kanteneigenschaften und -typen.....	229
5.2.5	Weitere strukturelle Vereinfachungen und semantische Spezifizierungen....	235
5.3	Beispiele.....	239
5.3.1	Segmentale Einheiten und Annotationen.....	241
5.3.2	Nicht-phonologische Einheiten und Pausen	246
5.3.3	Mehrere Sprecher und Überlappungen	249
5.3.4	Besondere Fälle	252
5.4	Visualisierung von Transkriptionsgraphen	256
5.4.1	Intrilinearisierung.....	258
5.4.2	Symbolisierung.....	261
5.4.3	Schichtung	262
5.4.4	Gruppierung.....	264
5.4.5	Anordnung.....	268
5.4.6	Beispiel.....	270
5.5	Weiterführende Überlegungen	280
5.5.1	Annotationstypen.....	280
5.5.1.1	Eigenschaften von Annotationen in Transkriptionsgraphen.....	281
5.5.1.2	Strukturen von Annotiertem	282
5.5.1.3	Strukturen von Annotierendem.....	286
5.5.1.4	Annotationsstrukturen und Visualisierung	287
5.5.2	Hypertextuelle Visualisierungen	290
5.5.2.1	Frames als hypertextuelles Navigations- und Darstellungsmittel.....	292
5.5.2.2	Verknüpfte Darstellung von Makro- und Mikrostruktur	293
5.5.2.3	Verknüpfte Darstellung von Partitur- und Zeilennotation	295
5.5.2.4	Verknüpfte Darstellung von Transkription und Wortliste	296
5.5.2.5	Interaktive Anzeige von Annotationen über Tooltips.....	297
5.5.2.6	Bild-, Ton- und Filmintegration	298
5.6	Zusammenfassung.....	299
6	– Aspekte der Umsetzung und Anwendung.....	303
6.1	XML-Kodierung von Transkriptionsgraphen	303
6.1.1	Eine Document Type Definition (DTD) für Transkriptionsgraphen	305
6.1.2	Modellspezifische Syntaxkontrollen.....	309
6.2	Aspekte der Umsetzung des Visualisierungsverfahrens	313
6.2.1	Exkurs: Visualisierung interlinearer Strukturen	315

6.3	Eingabe-Werkzeuge	320
6.4	EXMARaLDA	324
6.5	Anwendungsszenarien	331
	Konklusion	337
	Zusammenfassung	337
	Diskussion und Ausblick	340
	Literatur	343